

MENTIONS OBLIGATOIRES • OBLIGATORISCHE ANGABEN

Conception et chorégraphie • Idee und Choreografie Armin Hokmi. **Danse et performance • Tanz und Performance** Daniel Sarr, Aleksandra Petrushevskaja, Efthimios Moschopoulos, Johanna Ryyänänen, Emmi Venna, Leonie Türke, Xenia Koghilaki en alternance avec • im Wechsel mit Charlott Madeleine Utzig, Luisa Fernanda Alfonso et • und Katherina Jitlatda Horup Solvang.

Musique • Musik EHSXN, Reza R. **Scénographie et concept lumière • Bühnenbild und Lichttechnik** Felipe Osorio Guzmán. **Création lumière • Lichtgestaltung** Vito Walter. **Costumes • Kostüme** Moriah Askenaizer. **Refonte des costumes pour la tournée • Kostümneugestaltung für die Tournee** L'atelier Bas et Hauts Paris. **Consultation et étude archivistique du Festival des Arts de Shiraz (1966-1977) • Archivrecherche und Beratung zum Shiraz Arts Festival (1966-1977)** Vali Mahlouji. **Collaboration artistique • Künstlerische Mitarbeit** Emmi Venna. **Gestion tournée • Tourmanagement** Ashley Molco Castello. **Photo • Foto** Bertrand Delous.

SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

Coproduction • Koproduktion Festival Montpellier Danse 2024 / Rosendal Teater, Dansehallerne / Black Box teater, Oslo / Tanzfabrik, Berlin. **Avec le soutien du • Mit der Unterstützung von** Arts Council Norway / Nordic Culture Fund / FFUK / Nordic Culture Point. **Accueil en résidence • Residenz bei** Montpellier Danse, L'Agora - cité internationale de la danse / Tanzfabrik, Berlin / Lake Studios, Berlin / Uferstudios, Berlin / DAVVI Center for Performing Arts Hammerfest **Période de recherche soutenue par • Forschungsaufenthalt gefördert durch** Dis-Tanz-Solo. **Remerciements • Danksagung** Anne Cécile Sibué, Rasmus Jensen, Diletta Sperman, Ellen Söderhult, Theatre Haus Berlin.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

21/03	15:00	LE CIEL, LA NUIT ET LA FÊTE Molière / Nouveau Théâtre Populaire Théâtre • Theater Salle • Saal Bertolt Brecht	
31/03	20:00	DÉ-CORRÉLATION CORRÉLATION Aurore Gruel / Hervé Birolini INSIDE OUT Marie Cambois Danse et musique • Tanz und Musik Salle • Säle Heiner Müller et • und Bertolt Brecht	
8/04 + 9/04	20:00	RECLAIM Théâtre d'Un Jour Cirque • Zirkus Salle • Saal Bertolt Brecht	

LE scène nationale de forbach et de l'est mosellan **CARREAU**

SHIRAZ

Armin Hokmi

25
26

Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter
www.carreau-forbach.com + f @ d



TANZ
FESTIVAL
SAAR

DANSE • TANZ

ven • fr 13/03 20:00

60 min

SHIRAZ

Shiraz est une chorégraphie pour sept danseuses et danseurs, tissant une trame de mouvements et de gestes. Une danse palpitante, empreinte d'enchantement et de nostalgie, qui se déploie et se replie au rythme d'une musique envoûtante. Cette pièce prend son point de départ [au Festival des Arts de Shiraz](#), qui s'est tenu entre 1967 et 1977 dans le sud de l'Iran.

Armin Hokmi, avec sa troupe, le transpose dans notre époque sous la forme d'une renaissance, en lui offrant une nouvelle apparence à travers une performance de danse. *Shiraz* est à la fois un hommage et une fiction. Tirant son nom de la ville éponyme, la pièce explore le lien entre la danse et un lieu, en questionnant la manière dont les danses sont reconnues, catégorisées et ancrées dans le réel. La danse dans *Shiraz* porte les marques et les traces qui se matérialisent dans un langage particulier. Avec un attachement indéfectible aux impulsions indéterminées qui émergent de la rencontre entre les danseurs et les éléments de la pièce, *Shiraz* met en lumière le travail collectif de mémoire et de danse partagée. Une pratique d'amour.

Shiraz ist eine Choreografie für sieben Tänzerinnen und Tänzer, die ein Geflecht aus Bewegungen und Gesten webt. Ein mitreißender Tanz, geprägt von Verzauberung und Nostalgie, der sich im Rhythmus einer bezaubernden Musik entfaltet und wieder zusammenzieht. Ausgangspunkt dieses Stücks ist [das Festival der Künste von Shiraz](#), das zwischen 1967 und 1977 im Süden des Irans stattfand.

Armin Hokmi und seine Truppe übertragen es in Form einer Wiedergeburt in unsere Zeit und verleihen ihm durch eine Tanzperformance ein neues Erscheinungsbild. *Shiraz* ist sowohl eine Hommage als auch eine Fiktion. Das Stück, das seinen Namen von der gleichnamigen Stadt hat, untersucht die Verbindung zwischen Tanz und einem Ort und hinterfragt, wie Tänze anerkannt, kategorisiert und in der Realität verankert sind. Der Tanz *Shiraz* trägt die Spuren und Zeichen, die sich in einer besonderen Sprache materialisieren. Mit einer unerschütterlichen Verbundenheit zu den unbestimmten Impulsen, die aus der Begegnung zwischen den Tänzern und den Elementen des Stückes entstehen, beleuchtet *Shiraz* die kollektive Arbeit der Erinnerung und des gemeinsamen Tanzes. Eine Praxis der Liebe.

ARMIN HOKMI

[Armin Hokmi](#) est danseur et chorégraphe. Il a débuté en 2009 comme interprète au sein de compagnies de théâtre indépendantes en Iran. Il est titulaire d'une licence en art dramatique de l'[Académie norvégienne de théâtre](#) et d'un master en solo/danse/création artistique du [HZT Berlin](#).

[Armin Hokmi](#) s'intéresse à la manière d'utiliser la danse et la chorégraphie comme interfaces et outils pour proposer des modes d'expression publique originaux. Dans cette perspective, il explore les cadres des présentations et des conventions afin d'examiner comment cet art rencontre le public. [Armin Hokmi](#) est artiste associé à l'[Agora, Montpellier Danse](#) pour la période 2024-2026.

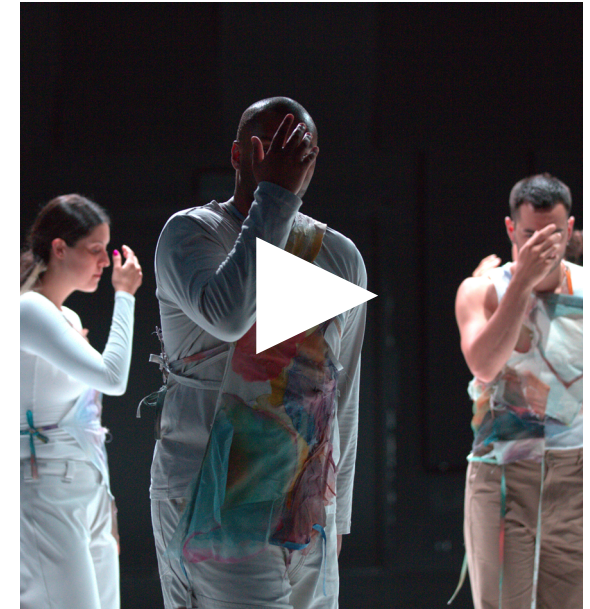
À partir de 2025, il se concentre sur deux nouvelles créations : [Of the Heart](#), et [Repertoire \(Bazm\)](#). Il poursuit son engagement à développer un réseau transnational de collaborations pour ces projets, afin de créer un environnement stimulant, dynamique, translocal et durable pour les artistes.

[Armin Hokmi](#) ist Tänzer und Choreograf. Er begann 2009 als Darsteller in unabhängigen Theaterkompanien im Iran. Er hat einen Bachelor-Abschluss in Darstellender Kunst von der [Norwegischen Theaterakademie](#) und einen Master-Abschluss in Solo/Tanz/Künstlerischem Schaffen vom [HZT Berlin](#).

[Armin Hokmi](#) interessiert sich dafür, wie Tanz und Choreografie als Schnittstellen und Werkzeuge genutzt werden können, um originelle Formen des öffentlichen Ausdrucks zu schaffen. In diesem Zusammenhang untersucht er die Rahmenbedingungen von Aufführungen und Konventionen, um zu ergründen, wie diese Kunstform auf das Publikum wirkt. [Armin Hokmi](#) ist für den Zeitraum 2024-2026 assoziiertes [Künstler bei Montpellier Danse](#).

Ab 2025 konzentriert er sich auf zwei neue Kreationen: [Of the Heart](#) und [Repertoire \(Bazm\)](#). Er setzt sein Engagement für den Aufbau eines transnationalen Netzwerks von Kooperationen für diese Projekte fort, um ein stimulierendes, dynamisches, translokales und nachhaltiges Umfeld für Künstler zu schaffen.

TEASER SHIRAZ



TEASER SAISON • SPIELZEIT 25-26

